

# Danh mục các cửa sổ tư vấn bằng tiếng nước ngoài 外国人のための相談窓口一覧(ベトナム語)

※Do sự lan rộng của COVID-19, thời gian tiếp nhận có thể bị thay đổi

(Cập nhật Ngày 1 tháng 4 năm 2021 )

Viết tắt: Anh-tiếng Anh, TQ-tiếng Trung, TBN-tiếng Tây Ban Nha,

BDN-tiếng Bồ Đào Nha, HQ-tiếng Hàn Quốc, Phi-tiếng Philipin, VN-tiếng Việt Nam

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận		Ngôn ngữ đối ứng
Trung tâm tư vấn và hỗ trợ người nước ngoài của Tỉnh Tochigi (Hiệp hội giao lưu quốc tế Tỉnh Tochigi) Trang web chính là: <a href="http://tia.or.jp/hello.html">http://tia.or.jp/hello.html</a>	028-627-3399	Thứ Ba ~ thứ Bảy	9:00~16:00	BDN, TBN, VN
		Tuần một lần	10:00~13:00	Anh, TQ, Phi, Nepal, Thái, Sinhala, Tamil, Indonesia
Trung tâm giao lưu quốc tế TP Utsunomiya. Quầy tư vấn cho người nước ngoài  Địa điểm: Tầng 2 Tòa thị chính ※Tiếp nhận 30 phút trước khi hết giờ	028-632-2834	Thứ Năm	9:00~12:00 14:00~17:00	BDN, TBN BDN, TBN
		Thứ Năm của tuần thứ 1	14:00~17:00	Thái
		Thứ Năm của tuần thứ 2	9:00~12:00	TQ
		Thứ Năm của tuần thứ 3	14:00~17:00 14:00~17:00	VN Anh
Trung tâm giao lưu quốc tế TP Utsunomiya. Quầy tư vấn cho người nước ngoài  Địa điểm: Quảng trường Utsunomiya Omotesando Tòa nhà giao lưu quốc tế Utsunomiya ※Tiếp nhận 30 phút trước khi hết giờ	028-616-1564	Thứ Hai	15:00~18:00	BDN, TBN
		Thứ Hai của tuần thứ 1, 3	15:00~18:00	VN
		Thứ Ba	15:00~18:00	TQ
		Thứ Tư	15:00~18:00	Thái
		Thứ Sáu	15:00~18:00	Anh
		Chủ nhật của tuần thứ 4 (Cần đặt trước)	15:00~18:00	Anh, TQ, BDN, TBN, Thái, VN
Tập đoàn NPO Dekthai group  (Tư vấn về đời sống hàng ngày và các thủ tục hành chính)	090-7720-7575  LINE@ <a href="https://dekthaigroupnpo.jimdo.com">https://dekthaigroupnpo.jimdo.com</a>			
		Thứ Hai~thứ Sáu: vào buổi tối	18:00~22:00	Thái
		Các ngày	24giờ	Thái, Nhật
Hội giao lưu (bạn thân) Tư vấn bạn thân người nước ngoài (Đời sống)	0282-86-7910	Thứ Ba, thứ Tư, thứ Sáu	9:00~17:00	BDN
Phòng công dân, TP Ashikaga  (Tiếp nhận các thủ tục như phiên dịch cho tòa thị chính, đời sống, thủ tục hành chính, v.v )	0284-20-2102	Thứ Hai ~thứ Sáu	8:30~17:00	Anh, TBN, BDN
Hiệp hội giao lưu quốc tế TP Ashikaga (Đời sống)	0284-43-2412	Thứ Hai ~thứ Sáu	9:00~16:00	TQ, HQ
Hiệp hội giao lưu quốc tế TP Tochigi  Quầy tư vấn cho người nước ngoài  (Tư vấn về đời sống, cung cấp thông tin, v.v...)	0282-25-3792	Thứ Hai ~ thứ Sáu  Thứ tư, thứ Năm  Thứ ba	9:00~17:00	Anh, TQ TBN TBN (Cửa sổ tư vấn đời sống cư dân của Tòa thị chính TP Tochigi)
		Thứ Hai ~ thứ Sáu	8:30~17:15	Hỗ trợ 72 ngôn ngữ (máy phiên dịch)
Bộ phận đời sống công dân TP Sano. Các vấn đề liên quan đến an toàn trong sinh hoạt hàng ngày 「Tư vấn những rắc rối cho người nước ngoài」  (Đời sống, đời sống tiêu dùng, thủ tục hành chính v.v...)	0283-20-3014	Thứ Hai~thứ Sáu	8:30~17:00	Tiếng nhật  ※Trường hợp bạn không thể nói tiếng nhật, vui lòng đến phòng hỗ trợ đời sống công dân để yêu cầu phiên dịch. Thời hạn đăng kí tối thiểu trước 10 ngày mà bạn muốn tư vấn.
Hiệp hội giao lưu quốc tế TP Kanuma  (Đời sống, thủ tục hành chính, phiên dịch cho Tòa thị chính v.v)	0289-60-5931	Thứ Hai~thứ Sáu	9:00~17:00	BDN, TBN, Anh, Nhật, VN
Phòng hành chính TP Nikko Tư vấn cho người nước ngoài tại Nhật Bản (Đời sống)	0288-21-5111	Thứ Ba của tuần thứ 3	14:00~17:00	Anh

Trung tâm hỗ trợ văn hóa cộng sinh tổng hợp TP Oyama  (Thủ tục hành chính, đời sống)	〔ưu tiên tiếng TBN, BDN〕 0285-22-9439  〔ưu tiên tiếng Anh〕 0285-22-9678 (Từ tháng 5 năm 2021)	Thứ Hai~Thứ Sáu	9:00~17:00	BDN, TBN, Anh
Hiệp hội giao lưu quốc tế TP Moka  (Đời sống, phiên dịch cho Toà thị chính v.v...)	0285-83-8719	Thứ Hai~Thứ Sáu  Thứ Hai	8:30~17:00  9:00~16:00	BDN, TBN  Anh, Phi
Quầy tư vấn đời sống người nước ngoài, TP Nasu-Shiobara	0287-62-7324 (Phòng thư kí)	Thứ Sáu	9:00~16:00	Anh, TBN, BDN
Trung tâm hỗ trợ người nước ngoài tại địa phương, TP Oyama  (Quầy giao lưu, tư vấn giáo dục trẻ cho người nước ngoài) (Tư vấn chăm sóc trẻ em)	0285-23-1042	Thứ Hai~Thứ Sáu	9:00~17:00	BDN, TBN
Hội bạn hữu Indonesia Tochigi	028-658-4080	Thứ Hai~Thứ Sáu	9:00~17:00	Indonesia
Nhóm toàn cầu  (Đời sống, giáo dục nói chung)	080-6702-2441	Hàng ngày	9:00~21:00	Anh, TBN
Hiệp hội giao lưu quốc tế Otawara  (Đời sống)	0287-22-5353	Thứ Tư	10:00~16:00	Nhật
Hội giao lưu quốc tế Kurobane  (Đời sống)	0287-54-1105 (khách sạn Kagetsu)	Hàng ngày		Anh, HQ
Hội giao lưu văn hóa quốc tế Ikkura	028-634-5409			Nhật, Anh

○ Tư vấn về các lĩnh vực chuyên ngành. (専門分野に関する相談)

〔Pháp luật〕〔法律〕

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận	Ngôn ngữ đối ứng
Trung tâm tư vấn và hỗ trợ người nước ngoài của Tỉnh Tochigi (Lợi ích cộng đồng) Hiệp hội giao lưu quốc tế Tỉnh Tochigi	028-627-3399	Thứ Ba của tuần thứ nhất (Cần đặt trước)  (Nếu trùng vào ngày lễ, chuyển sang thứ Ba của tuần thứ ba)	10:00~12:00  Anh, TQ, TBN, BDN, VN, Phi, Nepal, Thái, Sinhala, Tamil, Indonesia  ※ Các ngôn ngữ khác xin vui lòng trao đổi trực tiếp

〔Sức khỏe, Y tế〕〔健康・医療〕

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận	Ngôn ngữ đối ứng
Trung tâm tư vấn và hỗ trợ người nước ngoài của Tỉnh Tochigi (Lợi ích cộng đồng) Hiệp hội giao lưu quốc tế Tỉnh Tochigi  (Bảo hiểm tinh thần)	028-627-3399	1 lần/ tháng (Cần đặt trước)	Anh, TQ, TBN, BDN, VN, Phi, Nepal, Thái, Sinhala, Tamil, Indonesia  ※ Các ngôn ngữ khác xin vui lòng trao đổi trực tiếp
Bệnh viện Fukudaya Kinen	0285-84-1171	Thứ Hai~Thứ Bảy	8:30~11:30 14:00~17:30 (Thứ Bảy đến 11:30)  BDN, TBN
AMDA  Trung tâm thông tin y tế quốc tế	03-6233-9266	Anh: Hằng ngày HQ, Phi: Thứ Hai TQ, Thái: Thứ Ba TBN, VN: Thứ Tư (VN: Thứ Tư của tuần thứ 2 và tuần thứ 4) TQ: Thứ Năm BDN: Thứ Sáu	10:00~16:00  Anh, Tiếng Nhật dễ hiểu HQ, Phi TQ, Thái TBN, VN (Thứ Tư tuần thứ 2, và tuần thứ 4) BDN

**[Tư cách thường trú][在留資格]**

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận	Ngôn ngữ đối ứng
Trung tâm tư vấn và hỗ trợ người nước ngoài của Tỉnh Tochigi (Lợi ích cộng đồng) Hiệp hội giao lưu quốc tế Tỉnh Tochigi  (Tư cách thường trú, thị thực visa)	028-627-3399	Thứ Tư của tuần thứ 2 (Cần đặt trước)  (Nếu trùng vào ngày lễ, chuyển sang thứ Tư của tuần thứ 4)	10:00~12:00  Anh, TQ, TBN, BDN, VN, Phi, Nepal, Thái, Sinhala, Tamil, Indonesia  ※ Các ngôn ngữ khác xin vui lòng trao đổi trực tiếp
Trung tâm giao lưu quốc tế TP Utsunomiya Tư vấn miễn phí về thủ tục hành chính  (Tư cách thường trú, quốc tịch, nhập tịch)	028-616-1564	Thứ Hai của tuần thứ 3  (Nếu trùng vào ngày lễ, chuyển sang thứ Hai tuần thứ 4)	15:00~17:00  Cần trao đổi, cần đặt trước
Hiệp hội giao lưu quốc tế TP Ashikaga Tư vấn tư cách thường trú	0284-43-2412	Thứ Tư của tuần thứ 2	13:00~16:00  TQ, HQ
Hiệp hội giao lưu quốc tế TP Kanuma Tư vấn về quốc tịch, tư cách thường trú	0289-60-5931	Thứ Tư của tuần thứ 3	10:00~12:00  Nhật, Anh, TBN, BDN, VN ※ Cần gọi điện đặt trước
Cục quản lý xuất nhập cảnh, Trung tâm thông tin cư trú tổng hợp cho người nước ngoài	0570-013904 Điện thoại IP, PHS Từ nước ngoài 03-5796-7112 Trang chủ <a href="http://www.immi-moj.go.jp/info/">http://www.immi-moj.go.jp/info/</a>	Thứ Hai-Thứ Sáu (Trừ ngày lễ)	8:30~17:15  Anh, TQ, HQ, TBN, v.v.
Cục quản lý xuất nhập cảnh	ĐT 03-3202-5535 Fax 03-5155-4039	Thứ Hai ~ thứ Sáu ( Trừ thứ Tư của tuần thứ 2, 4)	8:30~17:15
Trung tâm tư vấn một cửa (One- stop) (Trung tâm hỗ trợ tư vấn tổng hợp cho người nước ngoài)		Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Năm	TQ, Anh
		Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư	BDN
		Thứ Ba	TBN
		Thứ Hai, thứ Tư	Indonesia
		Thứ Sáu	VN
Cục quản lý xuất nhập cảnh	ĐT 048-833-3296 Fax 048-833-3600	Tư vấn, hướng dẫn về nhập cảnh, các thủ tục liên quan đến tư cách lưu trú	Thứ Hai, Tư, Sáu 9:00~16:00
Trung tâm tư vấn một cửa (One- stop) (Trung tâm hỗ trợ tư vấn tổng hợp Saitama cho người nước ngoài )		Tư vấn, hướng dẫn liên quan đến nghề nghiệp v.v cho người nước ngoài.	Thứ Ba của tuần thứ 3 9:00~16:00
		Hướng dẫn về đời sống và các vấn đề liên quan đến dịch vụ đời sống	Hàng ngày 9:00~16:00
			Anh, TQ, HQ, BDN, TBN, Phi, Thái, VN, Indonesia, Nepal, tiếng Nhật dễ hiểu

**[Tư vấn về nhân quyền][人権相談]**

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận	Ngôn ngữ đối ứng
Các phòng Tư pháp trên toàn quốc, Sở Tư pháp của từng vùng Tư vấn về nhân quyền cho người nước ngoài	0570-003110 (Phòng Tư pháp Utsunomiya)	Ngày thường (Ngoại trừ ngày đầu năm, cuối năm)	9:00~17:00  Anh, TQ, HQ, Phi, BDN, VN, Nepal, TBN, Indonesia, Thái
Bộ Tư pháp Đường dây liên lạc tư vấn về nhân quyền bằng tiếng nước ngoài	0570-090911	Ngày thường (Ngoại trừ ngày đầu năm, cuối năm)	9:00~17:00  Anh, TQ, HQ, Phi, BDN, VN, Nepal, TBN, Indonesia, Thái

**[Điều kiện lao động][労働条件]**

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận		Ngôn ngữ đối ứng	
Văn phòng giám sát tiêu chuẩn lao động Tochigi	0282-24-7766	Thứ Tư	8:30~16:00	TQ	
Phòng giám sát, Sở lao động Tochigi	028-634-9115	Thứ Hai, thứ Sáu	9:00~12:00 13:00~16:30	BĐN, TBN, Anh	
Bộ y tế lao động và Phúc lợi	0570-001701	Thứ Hai ~ Thứ Sáu	10:00~12:00 13:00~16:30	Anh	
Đường dây tư vấn cho người lao động nước ngoài	0570-001702			TQ	
	0570-001703			BĐN	
	0570-001704			TBN	
	0570-001705			Phi	
	0570-001706			VN	
	0570-001707			Thứ Hai	Miama
	0570-001708			Thứ Ba ~ Thứ Năm	Nepal
	0570-001709			Thứ Năm, thứ Sáu	HQ
	0570-001712			Thứ Tư	Thái
	0570-001715				Indonesia
0570-001716	Campuchia				
0570-001718	Thứ Sáu	Mông Cổ			

**[VIỆC LÀM][就職]**

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận		Ngôn ngữ đối ứng
Văn phòng an toàn nghề nghiệp công cộng Utsunomiya	028-623-8609	BĐN, TBN: Thứ Hai Anh: Thứ Ba TQ: Thứ Năm	13:30~17:30	BĐN, TBN
Văn phòng "Hello Work Eki- Mae Plaza"				Anh
(Góc tư vấn cho người nước ngoài)				TQ
Văn phòng an toàn nghề nghiệp công cộng Moka	0285-82-8655	Thứ Ba	9:00~12:00 13:00~16:00	BĐN, TBN
(Góc dịch vụ tuyển dụng người nước ngoài)		Thứ Tư	9:00~12:00 13:00~16:00	
		Thứ Sáu	9:00~12:00	
Văn phòng an toàn nghề nghiệp công cộng Oyama	0285-22-1524	Thứ Hai ~ Thứ Sáu	(Thứ hai) 9:00~16:00  (Thứ ba ~ Thứ Sáu) 9:00~14:00	BĐN, TBN

**[Du lịch][観光]**

Nơi tư vấn	Điện thoại	Ngày giờ tiếp nhận		Ngôn ngữ đối ứng
Trung tâm Nikko kyodo (Hiệp hội du lịch TP Nikko, chi nhánh Nikko)	0288-54-2496	Quanh năm	9:00~17:00	Anh
Trung tâm thông tin du lịch ga Nikko JR		Quanh năm	9:00~17:30	Anh
Phòng hướng dẫn du lịch ga Tobu Nikko	0288-53-4511	Quanh năm	8:30~17:00	Anh
Hướng dẫn hành khách đi Nikko tuyến đường sắt Tobu		Quanh năm	8:20~17:00	Anh